

(1) Recipient MAGNA PT S.p.A. Via dei Ciclamini 4 70026 MODUGNO (BARI) ITALIEN			(2) Receipt notes <i>18027P567</i> <i>501082 1720</i>			Delivery note Process number 356357 (4) Shipping date 09/11/2020		
(5) Supplier and sender GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streitheimer Straße 22 86477 Adelsried <i>81001782</i>			(6) Freight prepaid ☐ carriage ☐ Freight car ☐ Forwarder ☐ € ☐ Freight ☐ external ☐ Express ☐ own vehicle ☐ Express ☐ Mail ☐			(8) Invoice no. Invoice number (9) of		
(10) Your Ref 413	(11) Purchase order number 550004319801	(15) Orderer addition bls 6.11.2018 als Getrag, Bari Werk:100 AS: 1	(12) Our department		(13) House call	(14) Our sales order no. 2133153		
(19) Shipping type Lorry	prepaid (20)	(21) Type of	(22) Shipping code 23231SK		(23) Gross 1,858.878	(24) Total weight kg (24) Net 1,665.38		
Shipping address Magna PT S.p.A. Svevatrans Srl						(26) Unloading point 14248		
(27) Item		Reference number	Description of delivery, performance Packing specifications	(30) Quantity	(31) Unit	(40) Recipient notes Quantity (Is) + / - Notes		
		2516272880	2516272880 Abtriebswelle 1	858	Pcs			
		GRUNDPALLETTE	2516272880 "B" Lot: K-105566 1	2	Pcs			
		DECKEL	70A 113394 Grundpalette zu den Zwischenlagen von Projekt 251	2	Pcs			
		251-VCISACK	70A 113946 Unvirsaldeckel zu den Zwischenlagen von Projekt 251	2	Pcs			
		43975	VCI-Sack für Set-Projekt 251- 1250+/2x425/+1350, 80my	28	Pcs			
		Delivery terms	Zwischenlage für Abtriebswelle 1,2- Fertigteil /zur Aufnahme 33 St./ <i>NOVA COLATA</i> DDP - Delivered duty paid <i>R</i> KUEHNE + NAGEL S.r.l. ACCETTAZIONE MERCE Quantità dichiarata: <i>858</i> Quantità effettiva: Tipo Imballaggio: Quantità Imballi: <i>2</i> Conformità alle schede d'imballaggio: <i>SI</i> ☒ ☐ NO Data controllo: <i>11/11/2020</i> Firma <i>ER</i>					
(42) Receipt notes		(43) Quantity check		(44) Quality inspection/inspection report		(45) Recipient		(46) Invoice verification
Date								
Name/								

1 Absender (Name, Anschrift, Land) GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 97101 PRIEVIDZA; SLOWAKEI SLOWAKEI				INTERNATIONALER FRACHTBRIEF 45013574 Diese Beförderung unterliegt trotz einer gegenteiligen Abmachung den Bestimmungen des Übereinkommens über den Beförderungsvertrag im internationalen Straßengüterverkehr (CMR)																																																										
2 Empfänger (Name, Anschrift, Land) GeWiS Drehteilefertigungs GmbH Streithelmer Straße 22 86477 Adelsried DEUTSCHLAND				16 Frachtführer (Name, Anschrift, Land) MATYO s.r.o. Kukučínova 14 SK 97101 Prievidza SLOWAKEI																																																										
3 Auslieferungsort des Gutes Ort: Modugno (Bari) Land: ITALIEN				17 Nachfolgende Frachtführer (Name, Anschrift, Land) 18 Vorbehalte und Bemerkungen der Frachtführer																																																										
4 Ort und Tag der Übernahme des Gutes Ort: Prievidza Land: SLOWAKEI Datum: 09.11.2020																																																														
5 Beigefügte Dokumente Lieferschein 356355 - 356359																																																														
6 Zeichen und Nummern -	7 Anzahl der Packstücke 15	8 Art der Verpackung GRUNDPALLETTE	9 Bezeichnung des Gutes Fertige Teile: Welle aus Stahl Gesamtgewicht		10 Statistik Nr. 8483109590	11 Bruttogewicht in kg 14051,00 14051,00	12 Umfang in m³																																																							
13 Anweisung des Absenders (Zoll- und sonstige amtliche Behandlung)	14 Rückerstattung		15 Frachtzahlungsanweisung frei unfrei, Modugno - Bari		20 Besondere Vereinbarungen																																																									
19 Zu zahlen vom: <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Fracht</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Ermäßigung</td> <td>-</td> </tr> <tr> <td>Zwischensumme</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Zuschläge</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Nebengebühren</td> <td></td> </tr> <tr> <td>Sonstiges</td> <td>+</td> </tr> <tr> <td>Zu zahlende Gesamtsumme</td> <td></td> </tr> </table>				Fracht		Ermäßigung	-	Zwischensumme		Zuschläge		Nebengebühren		Sonstiges	+	Zu zahlende Gesamtsumme		<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <td>Absender</td> <td></td> <td>Währung</td> <td></td> <td>Empfänger</td> <td></td> </tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> <tr><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td><td></td></tr> </table>		Absender		Währung		Empfänger																																						
Fracht																																																														
Ermäßigung	-																																																													
Zwischensumme																																																														
Zuschläge																																																														
Nebengebühren																																																														
Sonstiges	+																																																													
Zu zahlende Gesamtsumme																																																														
Absender		Währung		Empfänger																																																										
21 Ausgefertigt in Prievidza am 09.11.2020				24 Gut empfangen Datum																																																										
22 Unterschrift und Stempel des Absenders GeWiS Slovakia s.r.o. Vápenická 30 SK-971 01 Prievidza IČO: 30 223 300 IČDPH: SK2020466704				23 Unterschrift und Stempel des Frachtführers MATYO, s.r.o. Kukučínova 14 Prievidza 971 01 IČO: 36 846 730																																																										
25 Angaben zur Ermittlung der Tarifentfernung mit Grenzübergängen <table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th>von</th> <th>bis</th> <th>km</th> </tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> <tr><td> </td><td> </td><td> </td></tr> </table>				von	bis	km													<table border="1" style="width:100%; border-collapse: collapse;"> <tr> <th colspan="4">Paletten-Absender</th> <th colspan="4">Paletten-Empfänger</th> </tr> <tr> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> <th>Art</th> <th>Anzahl</th> <th>Kein Tausch</th> <th>Tausch</th> </tr> <tr> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Euro-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Glitterbox-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> <tr> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> <td>Einfach-Palette</td> <td></td> <td></td> <td></td> </tr> </table>				Paletten-Absender				Paletten-Empfänger				Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Euro-Palette				Euro-Palette				Glitterbox-Palette				Glitterbox-Palette				Einfach-Palette				Einfach-Palette			
von	bis	km																																																												
Paletten-Absender				Paletten-Empfänger																																																										
Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch	Art	Anzahl	Kein Tausch	Tausch																																																							
Euro-Palette				Euro-Palette																																																										
Glitterbox-Palette				Glitterbox-Palette																																																										
Einfach-Palette				Einfach-Palette																																																										
26 Vertragspartner des Frachtführers - kein - Hilfgewerbetreibender im Sinne des anzuwendenden Tarifs				27 Bestätigung des Empfängers (Datum/Unterschrift) RICEVUTO CON VERIFICA DI verifica su qualità e quantità																																																										
27 Amtliches Kennzeichen Kfz: PD375EM PD028YG Anhänger:				Benutzte Genehmigung Nr.																																																										
				☐ National ☐ Bilateral ☐ EU ☐ CEMT																																																										